

23417

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
4. November 2004 (04.11.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/094078 A1(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B08B 1/04, 3/04

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/AT2004/000137

(22) Internationales Anmeldedatum:
23. April 2004 (23.04.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

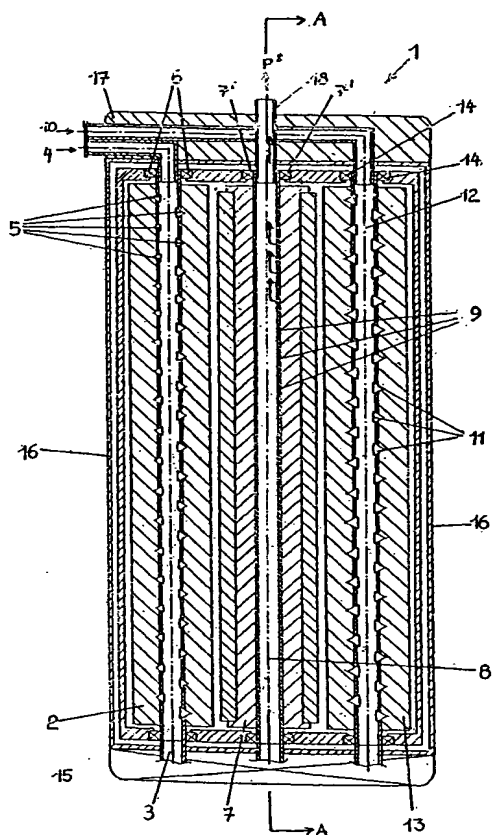
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
A 619/03 23. April 2003 (23.04.2003) AT(71) Anmelder: EBERL, Magdalena, Monica [AT/AT]; Am
Sandhügel 2, A-6370 Kitzbühel (AT).(72) Erfinder: EBERL, Jan, Dieter; Am Sandhügel, A-6370
Kitzbühel (AT).(74) Anwälte: RIPPEL, Andreas, Oskar usw.; Maxingstrasse
34, A-1130 Wien (AT).(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CLEANING SYSTEM FOR CLEANING THE OUTER SKIN OF AIRCRAFT

(54) Bezeichnung: REINIGUNGS-SYSTEM ZUR REINIGUNG DER AUSSENHAUT VON FLUGZEUGEN

(57) Abstract: A cleaning system for cleaning the outer skin of
aircraft of all types is provided with a cleaning head (1). This
cleaning head (1) is fastened to an arm, which is mounted on a
system support, for example, on a low-bed truck. The cleaning
head (1) is provided with one or more rollers (2, 7, 13), whereby
openings (5, 9, 11) are provided in hollow shafts (3, 8, 12). A
cleaning medium, steam and polishing agent can be introduced
via said openings, and the waste water contaminated with the dirt
particles that are removed from the outer skin of the aircraft can
be suctioned off also via said openings.(57) Zusammenfassung: Ein Reinigungssystem zur Reinigung
der Aussenhaut von Flugzeugen aller Typen ist mit einem Reini-
gungskopf (1) versehen. Dieser Reinigungskopf (1) ist auf einem,
auf einem Systemträger, wie beispielsweise an einem LKW-Tief-
lader angebrachten Arm befestigt. Der Reinigungskopf (1) ist mit
einer oder mehreren Walzen (2, 7, 13) versehen, wobei in Hohl-
wellen (3, 8, 12) Öffnungen (5, 9, 11) vorgesehen sind, über die
einerseits ein Reinigungsmedium sowie Dampf und Poliermittel
eingebracht werden kann, als auch das mit den von der Flugzeug-
aussenhaut abgelösten Schmutzpartikeln kontaminierte Abwasser
abgesaugt werden kann.

WO 2004/094078 A1



ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.